AccessionIndex: TCD-SCSS-T.20160121.005

Accession Date: 21-Jan-2016 Accession By: Peter Canavan

Object name: Canon CA-2000 Kanji Dictionary

Vintage: c.198x

Synopsis: Dictionary designed for teaching Kanji. S/N: オールクリアー.

#### **Description:**

Japanese script writing has a number of forms. At a generic level, many Japanese words have two written forms, *Kanji* or *Kana*. The former are specific logographic Chinese ideogram characters that are also used in Japanese. The latter is a syllabic Japanese phonetic form, where each Kana character (*syllabogram*) corresponds to one sound in the Japanese language, and can be of three subforms: an original *Manyogana* root, and its modern *Hiragana* and *Katakana* derivatives. Manyogana were specific Kanji characters used for their phonetic value, while the modern cursive Hiragana are phonetic characters for native Japanese words, and the modern angular Katakana are equivalent syllabic characters for foreign derived words, e.g. to spell taxi. Hiragana and Katakana each have about 48 characters, plus modifiers. Japanese also includes special alphabets, as well as *Romaji* characters of the Roman alphabet. All should be mixed in appropriately. The present set of Kana was codified in 1900, and rules set for their usage in 1946. This is a complex subject with a long history, see [1] [2].

A *dictionary* gives equivalent words in two or more languages, but a device like this is often called a *translator*, e.g. see the *Seiko SII TR-2500 European Translator* elsewhere in this catalog. The Canon CA-2000 had a Kana keyboard; pressing any Kana key would give the equivalent Kanji on its LCD display. It was designed for teaching Kanji to school children, but had a very short half-life as the Japanese board of education decreed that that this was not how Kanji should be taught.

The CA-2000 used 4.5V at 30mW from three 1.5V batteries. The batteries in the CA-2000 in this collection work, and the dictionary works if a light pressure is applied to the power slide-switch at the bottom-right. It is not in full working order, and this is not its only problem. It is fitted with a CA-20B module. <<< what is this ??? >>>

Many thanks to Peter Canavan, Network Manager, Broadcast Operations, Australian Broadcasting Commission (ABC), who donated these items from his personal collection, having purchased them in Tokyo c.1985.

The documentation is properly part of the Literature category of this catalog, but is listed here too for convenience.

Accession Index	Object with Identification
TCD-SCSS-T.20160121.005.001	Canon CA-2000 Kanji Dictionary.
	S/N: オールクリアー
TCD-SCSS-T.20160121.005.002	Canon CA-20B module.
	S/N:
TCD-SCSS-T.20160121.005.003	Canon CA-2000 Keyboard Overlay.
	S/N:
TCD-SCSS-T.20160121.005.004	Canon CA-2000 original packaging (in Japanese).
	S/N:
TCD-SCSS-V.20160121.006.001	Canon CA-2000 Owner's Manual (in Japanese).
	Canon Inc, Japan, 198x.
TCD-SCSS-V.20160121.006.002	Canon CA-2000 Quick Guide (in Japanese).
	P/N: IJ03-306C, Canon Inc, Japan, 198x.
TCD-SCSS-V.20160121.006.003	Canon CA-20B Installation Guide (in Japanese).
	P/N: IJ03-307A, Canon Inc, Japan, 198x.
TCD-SCSS-V.20160121.006.004	Canon CA-2000 Errata (in Japanese).
	Canon Inc, Japan, 198x.
TCD-SCSS-V.20160121.006.005	Canon CA-2000 warranty (in Japanese).
	P/N: PUB.WJ03-013E
TCD-SCSS-V.20160121.006.006	Canon CA-20B warranty (in Japanese).
	P/N: PUB.WJ03-014C.

### **References:**

- 1. Wikipedia, *Japanese Dictionary*, see (last browsed to 29-Jan-2016): <a href="https://en.m.wikipedia.org/wiki/Japanese\_dictionary">https://en.m.wikipedia.org/wiki/Japanese\_dictionary</a>
- 2. Wikipedia, *Kana*, see (last browsed to 30-Jan-2016): <a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Kana">https://en.wikipedia.org/wiki/Kana</a>



Figure 1: Canon CA-2000 front three-quarter view, cover closed

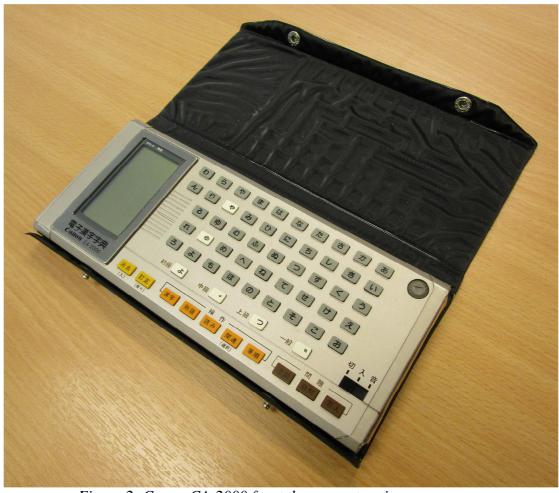


Figure 2: Canon CA-2000 front three-quarter view, cover open



Figure 3: Canon CA-2000 front view



Figure 4: Canon CA-2000 lower keyboard closeup



Figure 5: Canon CA-2000 lower right keyboard closeup



Figure 6: Canon CA-2000 Kanji display closeup



Figure 7: Canon CA-2000 rear view



Figure 8: Canon CA-2000 manufacturing label



Figure 9: Canon CA-2000 centre rear closeup showing CA-20B module



Figure 10: Canon CA-2000 serial number S/N: オールクリアー



Figure 11: Canon CA-2000 right rear closeup showing battery cover



Figure 12: Canon CA-2000 original packaging three-quarter view



Figure 13: Canon CA-2000 original packaging front view



Figure 14: Canon CA-2000 original packaging left side view



Figure 15: Canon CA-2000 original packaging right side view



Figure 16: Canon CA-2000 original packaging rear view



Figure 17: Canon CA-2000 original packaging, opened



Figure 18: Canon CA-20B module original packaging



Figure 19: Canon CA-20B module original packaging label closeup

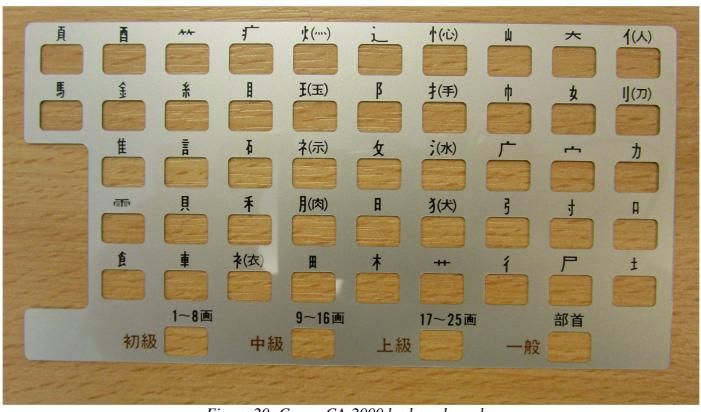


Figure 20: Canon CA-2000 keyboard overlay



Figure 21: Canon CA-2000 keyboard without overlay



Figure 22: Canon CA-2000 keyboard with overlay



Figure 23: Canon CA-20B Installation Guide (a) front view (b) rear view

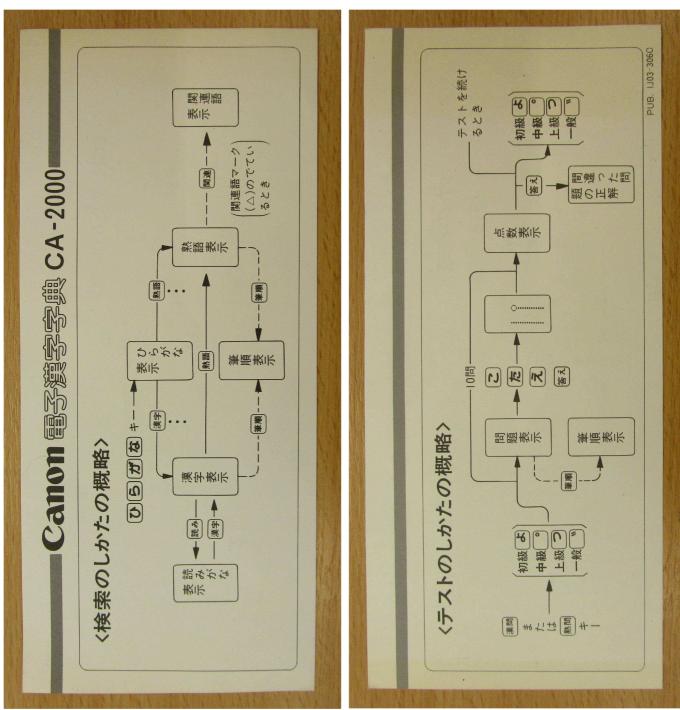


Figure 24: Canon CA-2000 Quick Guide (a) front view (b) rear view

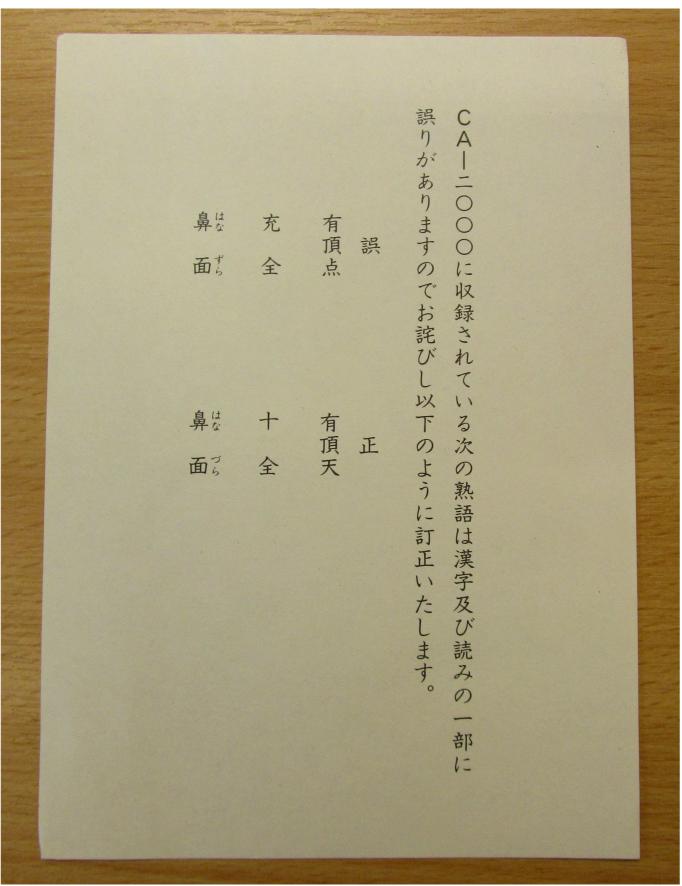


Figure 25: Canon CA-2000 Errata

### ●お持ち込みまたは郵送先

キヤノン販売株総合サービスセンター サービス第一課(計算機サービス) 〒108 東京都港区港南2丁目13-29 TEL(03)450-2735

キヤノン販売㈱大阪事務機センター 〒540 大阪府大阪市東区森ノ宮中央2丁目5-3 TEL(06)943-7597

修理メモ

## Canon

★印はサービス可能な管機所

#### キヤノン販売株式会社

★総合サービス 〒108 東 京 都 港 区 港 南 2 - 13 - 29 ☎(03) 450-2735 ★札幌支店 〒060 札幌市中央区北三条西4-1 第一生命ビル ☎(011)231-1313 ★仙台支店 〒980 仙台市一番町1-1-30 やまと生命仙台ビル ☎(0222)66-4151 ★水戸営業所 〒310 水 戸 市 大 町 3 - 2 - 3 協和ビル ☎(0292)24-8934 ★新潟営業所 〒950 新潟市東大通1-4-1 マルタケビル ☎(0252)43-2111 ★長野営業所 〒380 長 野 市 川 合 新 田 3 7 6 7 若里昭和ビル ☎(0262)27-6960 ★前橋営業所 〒371 前橋 市表町 2 - 9 - 11 朝日生命ビル ☎(0272)24-5033 ★字都図書業所 〒320 字都宮市松ヶ峰1-3-1 字都宮東京海上ビル ☎(0286)35-9797 ★大宮営業所 〒330 大 宮 市 桜 木 町 4 - 2 1 8 ☎(0486)41-9122 ★千葉営業所 〒280 F 葉 市 旭 町 77 - 6 ☎(0472)24-1651 ★横浜営業所 〒221 横浜市神奈川区鶴屋町3-30-4 安田生命横浜西口ビル ☎(045)312-1991 ★鮮岡営業所 〒420 静 岡 市 鷹 匠 2 - 7 - 2 静米会館 ☎(0542)51-2488 ★名古屋支店 〒450 名 占 屋 市 中 村 区 名 駅 3 - 21 - 7 ☎(052)565-0911 大阪支社 〒530 大阪市北区中之局3-2-18 住女中之局ビル ☎(06) 444-4021 ★大阪事務無 〒540 大阪市東区森ノ宮中央2丁目5-3 ☎(06) 943-7597 ★金沢営業所 〒920 金沢市尾張町 1 - 11-14 住友生命ビル ☎(0762)32-1711 ★京都営業所 〒604 京都市中京区御池通間之町東入ル 東邦生命ビル ☎(075)241-0216 ★嘉松営業所 〒760 高松市番町 3 - 3 - 17 第一環機ビル1 F ☎(0878)33-2933

★南山営業所 〒706 岡山市中山下1 - 9 - 40 新岡山ビル ☎(0862)22-8228

★広島世業所 〒730 広島市中区小町 2 - 30 第二有楽ビル ☎(0822)44-4615

★福岡支店 〒812 福岡市博多区博多駅前4-20-23 セントラルビル ☎(092)411-2394

〒108 東京都港区三田3-11-28 ☎(03)455-9761

キヤノン電子漢字字典CA-2000保証書 保証期間 本体お買上げ日より「年 お買上げ年月日 月 A ご愛用者氏名 住所 雷 話 7 印 販売店名 販売店住所 Canon キヤノン販売株式会社

### ●製品をご持参あるいはご郵送される前に

電池の寿命により不具合となる場合があります. 一度電池を交換し電池が正常かどうかを確認されるようお願いいたします.

### ●製品をご郵送される場合のご注意

- 1. 本体へのセット状況により不具合となる場合が ありますので本体とカセットは一緒に郵送して ください.
- 2.保証書にご愛用者名,ご住所,電話番号,故障 内容を必ずご記入のうえ保証書を同封してくだ さい.
- 3.保証書の保証期間およびお買い求めの販売店を ご確認ください。もし未記入の場合は保証期間 中でも修理料金を申し受ける場合があります。
- 4. 電池は必ず抜いて郵送してください。
- 5.製品は緩衝材に包んでボール箱に入れるかもし くはメールパック(文具店にてお求めください) に入れて郵送してください。

Figure 26: Canon CA-2000 warranty front and rear pages *P/N: PUB.WJ03-013E* 

PUB.WJ03-013E

- 1.使用説明書・本体注意ラベルなどの注意書にしたがった正常な使用状態で万一故障した場合、製品をお買いあげ販売店または、キヤノン販売株式会社までご持参あるいはご郵送いただければ、修理を無料でいたします。ただし故障の原因が(イ)取扱い上の不注意(ロ)天災、火災ならびに公害や異常電圧その他の外部要因による故障及び損傷(ハ)お買上げ後の不適切な移動又は落下等による故障及び損傷(二)弊社指定の販売店またはサービス店以外で修理、改造が行なわれた場合(ホ)保証書にお買上げ年月日、お客様名、販売店名の記入がない場合あるいは字句を書き替えられた場合(へ)保証書の提示がない場合、有料修理となります。
- 2.保証期間は、保証書に記載のお買上げ年月 日から本体のみ一年以内といたします。保 証期間内に故障を起こし無料修理を受けら れる場合は商品と保証書をお買上げ販売店 あるいはキヤノン販売㈱のサービス担当ま でご持参あるいはご郵送ください。

- 保証期間を過ぎた製品につきましては規定 の修理料金を申し受けます。
- なお,ご転居の場合及びご贈答品等でお買上げの販売店に修理をご依頼できない場合は,キヤノン販売(株)のサービス担当にご相談ください.
- 3.修理ご依頼品をご持参及びお持帰りの場合 の交通費等、また郵送される場合の郵送料 金及び諸掛りはお客様のご負担となります。
- 4.この保証書は本書に明示した期間・条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客さまの法律上の権利を制限するものではありませんので保証期間経過後の修理等についてご不明の場合はキヤノン販売㈱のサービス担当にお問合せください。
- 5.この保証書の有効地域は日本国内のみといたします.
  - This warranty is valid only for service in Japan.
- 6.保証書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保管してください。

# ●お持ち込みまたは郵送先

キヤノン販売株総合サービスセンター サービス第一課(計算機サービス) 〒108 東京都港区港南2丁目13-29 TEL (03) 450-2735 キヤノン販売(株)大阪事務機センター 〒540 大阪府大阪市東区森/宮中央2丁目5-3 TEL (06) 943-7597

修理メモ

## Canon

#### キヤノン販売株式会社

〒108 東京都港区三田3-11-28 ☎(03)455-9761 ★総合サービス 〒108 東 京 都 港 区 港 南 2 − 13 − 29 ☎(03) 450-2735 ★札 幌 支 店 〒060 札幌市中央区北三条西4-1 第一生命ビル ☎(011)231-1313 ★仙台支店 〒980 仙台市一番町1-1-30 やまと生命仙台ビル ☎(0222)66-4151 ★水戸営業所 〒310 水 戸 市 大 町 3 - 2 - 3 協和ビル ☎(0292)24-8934 ★新潟営業所 〒950 新潟市東大通1-4-1 マルタケビル ☎(0252)43-2111 ★長野営業所 〒380 長 野 市 川 合 新 田 3 7 6 7 若里昭和ビル ☎(0262)27-6960 ★前機営業所 〒371 前橋市表町 2 - 9 - 11 朝日生命ビル ☎(0272)24-5033 ★宇都営業所 〒320 宇都宮市松ヶ峰1-3-1 宇都宮東京海上ビル ☎(0286)35-9797 ★大宮営業所 〒330 大 宮 市 桜 木 町 4 - 2 1 8 ☎(0486)41-9122 ★千葉営業所 〒280 千 葉 市 旭 町 77 - 6 ☎(0472)24-1651 ★横浜営業所 〒221 横浜市神奈川区鶴屋町3-30-4安田生命横浜西Uビル ☎(045)312-1991 ★勝岡営業所 〒420 静 岡 市 鷹 匠 2 - 7 - 2 静米会館 ☎(0542)51-2488 ★名古羅支店 〒450 名 古 屋 市 中 村 区 名 駅 3 - 21 - 7 ☎(052)565-0911 大阪支柱 〒530 大阪市北区中之局3-2-18 住友中之島ビル ☎(06) 444-4021 ★大阪事務機 〒540 大阪市東区森ノ宮中央2丁目5 - 3 ☎(06) 943-7597 センター ★金沢繁養所 〒920 金沢市尾張町 1 − 11 − 14 住友生命ビル ☎(0762)32−1711 ★京都営業所 〒604 京都市中京区御池通讯之町東入ル 東邦生命ビル ☎(075)241-0216 ★萬松営業所 〒760 高松市番町3-3-17 第一課機ビル1F ☎(0878)33-2933 ★商山営業所 〒700 岡山市中山下1 - 9 - 40 新岡山ビル ☎(0862)22-8228 ★広島営業所 〒730 広島市中区小町 2 - 30 第二有楽ビル ☎(0822)44-4615 ★福岡支店 〒812 福岡市博多区博多駅前4 20 23 セントラルビル ☎(0921411-2394 ★EDはサービス可能な営業所 PUB.WJ03-014C

キヤノン部首・熟語カセットCA-20B保証書 保証期間 本体お買上げ日より1年 お買上げ年月日 ご愛用者氏名 住所 話 7 (E) 販売店名 販売店住所 Canon キヤノン販売株式会社

## ●製品をご持参あるいはご郵送される前に

電池の寿命により不具合となる場合があります。 一度電池を交換し電池が正常かどうかを確認され るようお願いいたします.

## ●製品をご郵送される場合のご注意

- 1. 本体へのセット状況により不具合となる場合が ありますので本体とカセットは一緒に郵送して ください。
- 2. 保証書にご愛用者名、ご住所、電話番号、故障 内容を必ずご記入のうえ保証書を同封してくだ
- 3. 保証書の保証期間およびお買い求めの販売店を ご確認ください。もし未記入の場合は保証期間 中でも修理料金を申し受ける場合があります、 4.電池は必ず抜いて郵送してください。
- 5.製品は緩衝材に包んでボール箱に入れるかもし くはメールパック(文具店にてお求めください) に入れて郵送してください.

Figure 28: Canon CA-20B warranty front and rear pages P/N: PUB.WJ03-014C

- 1.使用説明書・本体注意ラベルなどの注意書にしたがった正常な使用状態で万一故障した場合、製品をお買いあげ販売店または、キヤノン販売株式会社までご持参あるいはご郵送いただければ、修理を無料でいたします。ただし故障の原因が(イ)取扱い上の不注意(ロ)天災、火災ならびに公害や異常電圧その他の外部要因による故障及び損傷(ハ)お買上げ後の不適切な移動又は落下等による故障及び損傷(ニ)弊社指定の販売店またはサービス店以外で修理、改造が行なわれた場合(ホ)保証書にお買上げ年月日、お客様名、販売店名の記入がない場合あるいは字句を書き替えられた場合(へ)保証書の提示がない場合、有料修理となります。
- 2.保証期間は、保証書に記載のお買上げ年月日から本体のみ一年以内といたします。保証期間内に故障をおこし無料修理を受けられる場合は商品と保証書をお買上げ販売店あるいはキヤノン販売(株)のサービス担当までご持参あるいはご郵送ください。

保証期間を過ぎた製品につきましては規定 の修理料金を申し受けます。

なお、ご転居の場合及びご贈答品等でお買上げの販売店に修理をご依頼できない場合は、キヤノン販売㈱のサービス担当にご相談ください.

- 3.修理ご依頼品をご持参及びお持帰りの場合 の交通費等、また郵送される場合の郵送料 金及び諸掛りはお客様のご負担となります。
- 4.この保証書は本書に明示した期間・条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によってお客さまの法律上の権利を制限するものではありませんので保証期間経過後の修理等についてご不明の場合はキヤノン販売(株のサービス担当にお問合せください。
- 5.この保証書の有効地域は日本国内のみといたします

This warranty is valid only for service in Japan.

6.保証書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保管してください.

Figure 29: Canon CA-20B warranty centre pages P/N: PUB.WJ03-014C

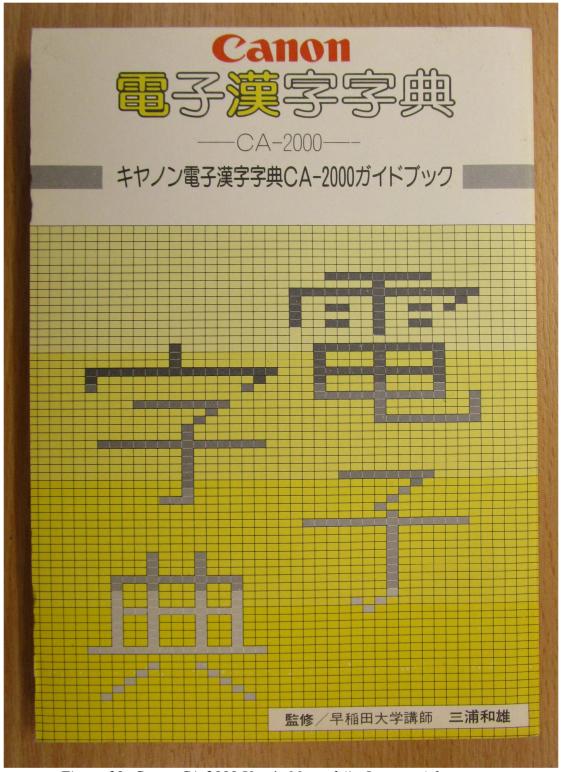


Figure 30: Canon CA-2000 User's Manual (in Japanese) front cover

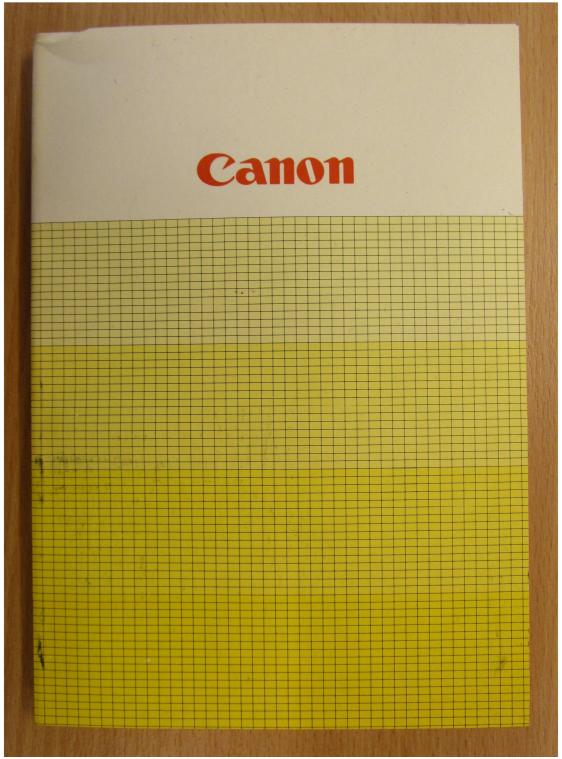


Figure 31: Canon CA-2000 User's Manual rear cover



Figure 32: Canon CA-2000 User's Manual binding

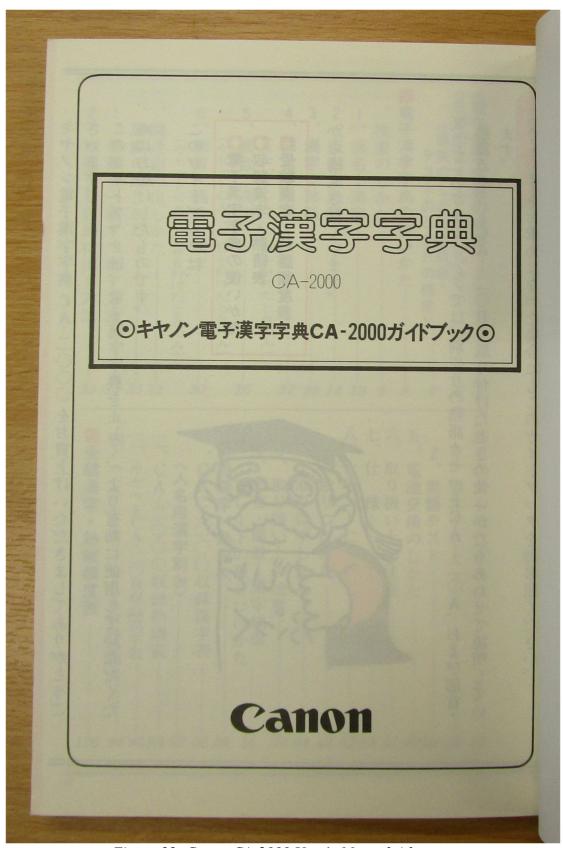


Figure 33: Canon CA-2000 User's Manual title page

ざいます。 キャノン電子漢字字典 OA-11〇〇〇 をお買上げいただきましてありがとうご

めにお届けしたものです。このガイドブックは、電子漢字字典を正しく、より有効に使用していただくた

このガイドブックは、

- ◯電子漢字字典の使いかた
- ☑ \$P\$ · 禁語表
- ○受験漢字・熱語頻度表

から構成されています。



ます。熟語カセットUA—二〇Bを取り付けたときの使いかたもあわせて説明していなおこのガイドブックでは、別売りの熟語カセットUA—二〇A、および部首・

カセットをお求めになった場合にもこのガイドブックを御参照ください。

### 員 次 (

テストのしかたの概略〉 〈検索のしかたの概略。 〈各部のなまえとはたらき〉 〈電子漢字字典の特長〉	7 6 3
■電子漢字字典の使いかた―――	-∞
1、検索のしかた――	-0
- 、 仮名→ 漢字	10
2、仮名→熟語———	14
8′ 漢字→蒸語————	-02
4、帮插→溗字———	22
(カセットUマー二〇日を付けたときのみ)	
5、画数→漢字 ————	26
(カセットUA-二〇日を付けたときのみ)	
6、部首・画数→漢字 ──	30
(カセットUR-二〇日を付けたときのみ)	
二、関連語の出しかた―――	32
三、筆順の出しかた――	34
-、筆順を一画ずつ出す方法	34
2、筆順を自動的に出す方法――	35

四、テストのしかた――	38
- /	38
2、熟語テスト――――	44
五、電池交換のしかた ―――	49.
六、取り扱い上の注意 ――	51
七、七 榛———————————————————————————————————	52
八、カセットについて	53
- 、 取りつけかた	53
2、取りはずしかた	54
る、取り扱い上の注意  ───────────────────────────────────	54
4、部首・画数→漢字検索	- 55
プレートの取りつけかた	99
■収録漢字・熟語表	
、UA-11000収録漢字表———	99
〈人名用漢字別表〉———	- 62
' O A -     O O O 収録熟語表	- 64
三、カセットUA-二〇日収録漢字表―――	1 92
四、カセットUA-二〇A・日収録熟語表	<del>- 6</del> 5
■受験漢字・熱語頻度表 ————	126

(電子漢字字典の特長(

Figure 34: Canon CA-2000 User's Manual page 1 (at top) with foldout page 2 (at bottom)

# 電子漢字字典の特長

### 豊富な収録語数

電子漢字字典には常用漢字一、九四五字に、人 名菓字一六六字を加えたニ、一一字の漢字と

熟語五、〇〇四語が収録されています。 さらに熟語四、五七六語を増やすことのできる カセットロター二〇々と、漢字三六〇字、熟語五、 九五七語を増やすことのできるカセットCA-二〇

目の二つのカセットも用意されています。 学習用にはもちろん、実務用にも十分威力を発 揮します。



### 多才な検索機能

35

漢字字典の生命は検索のし易さです。電子漢字 字典は、仮名→漢字、仮名→熟語、漢字→熟語 と多才な検索機能があります。

更にカセットOA-IIOBを取りつければ部首! 漢字、画数→漢字、部首・画数→漢字の検索も でまます。

しかも検索の操作は指一本でワンタッチ、エレ クトロニクスならではのスピード検索が可能で





12

#### 読み方テストで実力アップ

テスト機能により、漢字や熟語の読み方テスト をすることができます。

問題は、初級・中級・上級・一般にレベル分け されたステップアップ方式、問違った問題は再 確認することもできますので無理なく着実に読 み方の実力がアップします



#### 効率よく漢字学習

電子漢字字典を使いながら筆順機能や関連語機 能を使って筆順や複数読み、反対語等を効率よ く覚えることができます



### いつでもどこでも使える こンドイタイプ

コンパクトな電子漢字字典は、家庭でも職場で も学校でもいつでもどこでも御使用になれます。



Figure 35: Canon CA-2000 User's Manual foldout pages 3 (top) and 4 (bottom)

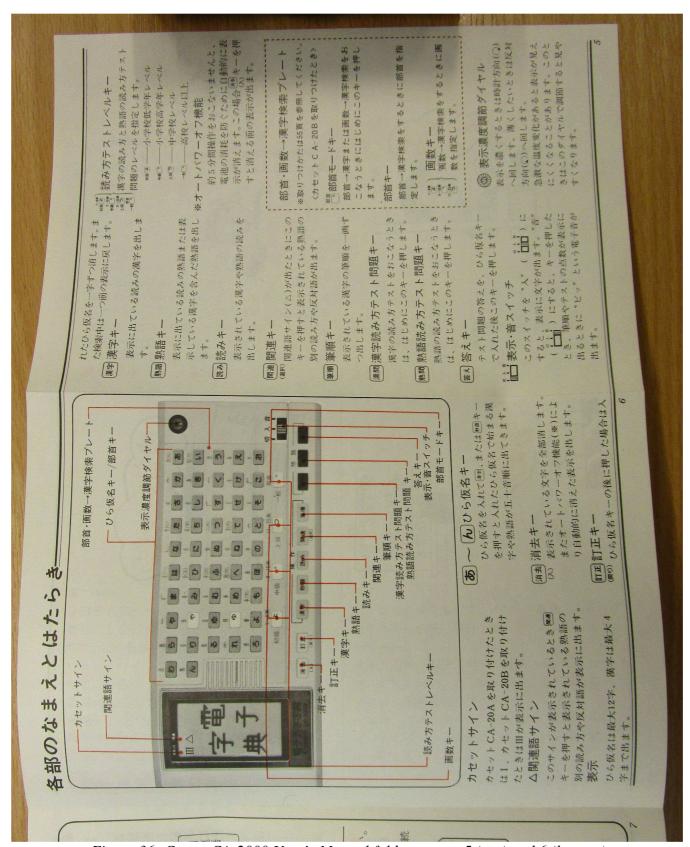


Figure 36: Canon CA-2000 User's Manual foldout pages 5 (top) and 6 (bottom)

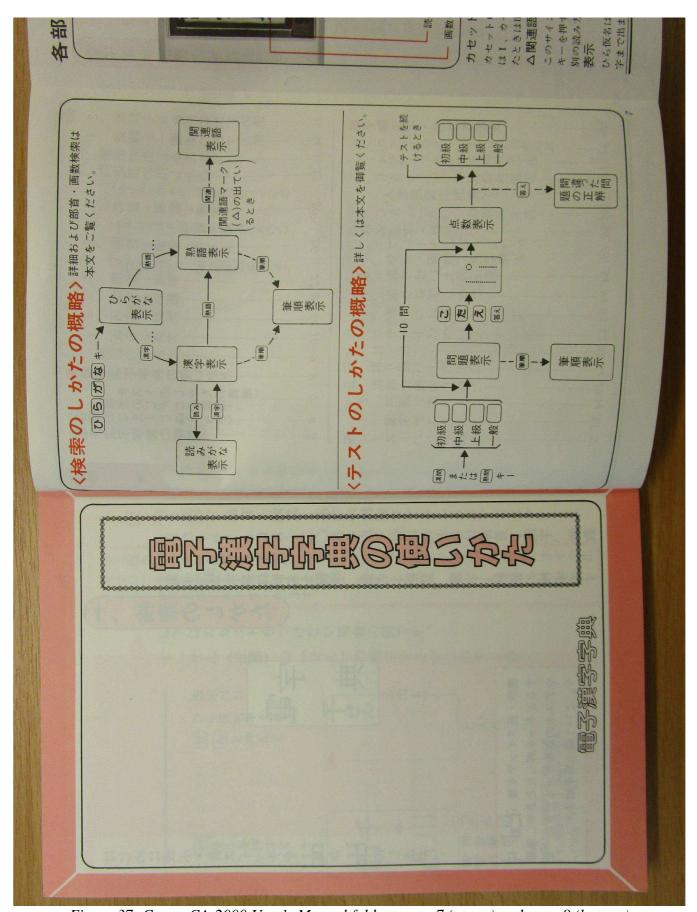


Figure 37: Canon CA-2000 User's Manual foldout page 7 (at top) and page 8 (bottom)

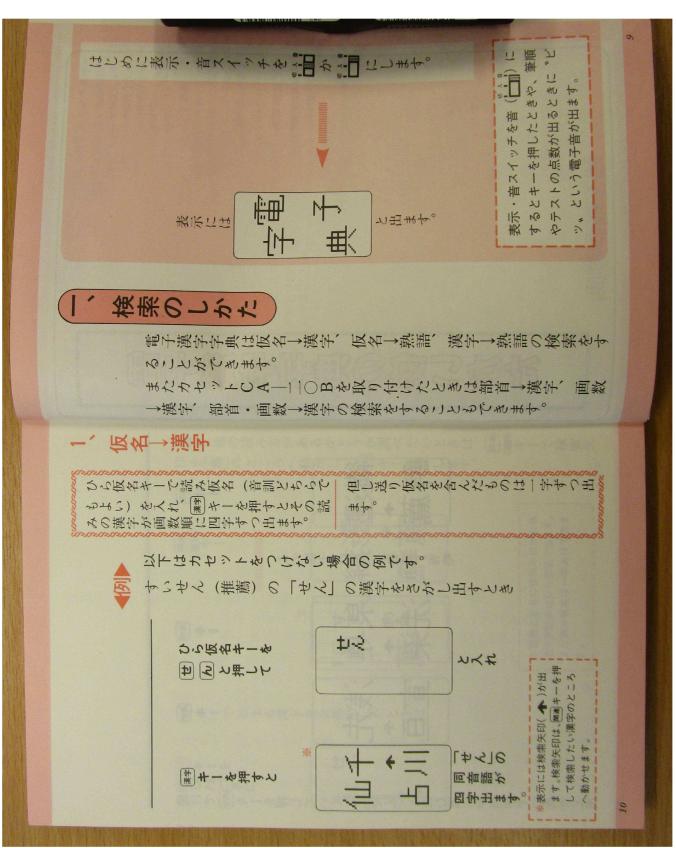


Figure 38: Canon CA-2000 User's Manual pages 9 (top) and 10 (bottom)

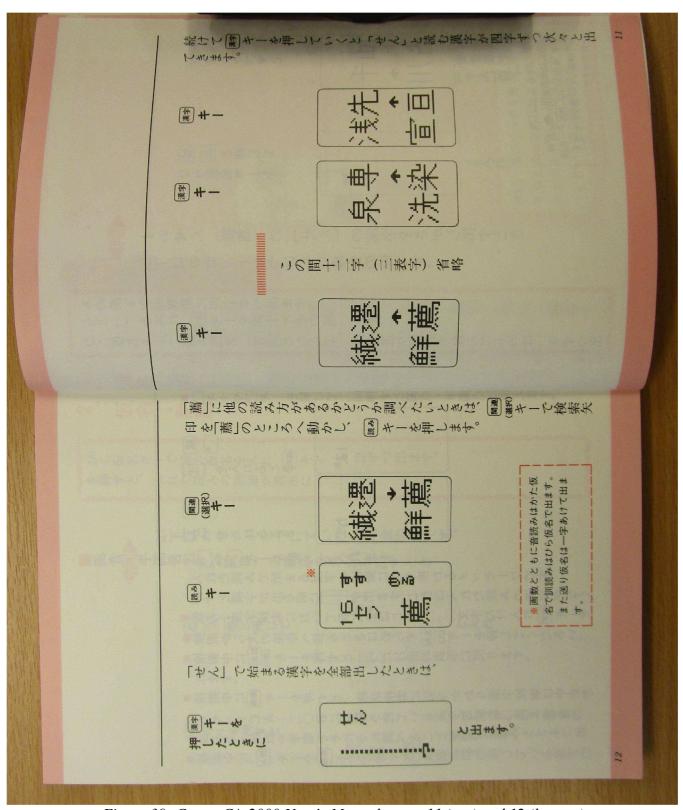


Figure 39: Canon CA-2000 User's Manual pages 11 (top) and 12 (bottom)

Figure 40: Canon CA-2000 rear pages